

NO

**Førstehjelpsråd: - Førstehjelpens ABC****Sjekk at pasienten har:**

- a) frie luftleier
- b) pust
- c) sirkulasjon

**Pasienten bevisstløs men puster:**

Legg pasienten i stabilt sideleie

**Pasienten bevisstløs og ikke puster:**

Start hjerte - lunge - redning  
2 innblåsinger og 15 kompresjoner  
Kontakt lege

GB

**First Aid advice - Main rules for First Aid****Make certain the patient:**

- a) has unblocked airways
- b) is breathing
- c) has proper circulation

**When the patient is unconscious, but breathing:**

Put the patient in the recovery position

**When the patient is unconscious and not breathing:**

Start Pulmonary and Cardiac Resuscitation (CPR). Blow the air in slowly, twice, followed by 15 chest compressions  
Get medical assistance

**Blødninger:**

Stans blødningen. Legg bandasje eller plaster over sår. Legg kompress ved større blødninger  
Kontakt lege.

**Brannskader:**

Start nedkjøling av brannskaden med vann eller brannbandasje så snart som mulig  
Åpne posen, ta ut kompresset og legg på brann-skaden. Ikke fjern fremmedlegemer som sitter fast i sår og ikke punktere blemmer eller berørskadet vev  
Kontakt lege

**Bleeding:**

Stop the bleeding. Cover the wound with dressing or adhesive bandage  
Get medical assistance

**Injuries by fire:**

Start cooling down the burned area with water or a burn-bandage as soon as possible  
Open the pack, take out the compress and place it on the burn. Do not remove burnt-in remains from the wound; do not cut open blisters or touch injured/damaged tissue  
Get medical assistance

SE

**Tips för Första hjälpen - Första hjälpens ABC****Kontrollera att patienten har:**

- a) fria luftvägar
- b) andning
- c) cirkulation

**Patienten är medvetslös men andas:**

Placera patienten i framstupa sidoläge.

**Patienten är medvetslös och andas inte:**

Påbörja hjärt-lung räddning.  
2 andetag och 15 kompressioner.  
Kontakta läkare

FI

**Ensiapuohjeita - Ensiavun ABC****Tarkista että:**

- a) potilaalla on avonaiset hengitystiet
- b) potilas hengittää
- c) verenkierto on kunnossa

**Potilas on tajuton mutta hengittää:**

Aseta potilas kylkiasentoon

**Potilas tajuton eikä hengitä:**

Aloita sydän- ja keuhkoelvytys.  
2 puhallusta ja 15 painallusta  
Ota yhteys lääkäriin

**Blödning:**

Stoppa blødningen. Använd förband eller plåster på såret. Använd kompress vid kraftigare blødningar  
Kontakta läkare

**Brännskador:**

Påbörja så snart som möjligt nedkylning av brännskadan med vatten eller brännskadebandage  
Öppna påsen, ta ut kompressen och lägg om brännskadan. Ta inte bort föremål som sitter fast i såret, ta inte heller håll på brännblåsor och rör inte vid skadad vävnad.  
Kontakta läkare

**Verenvuodot:**

Tyrehdytä verenvuoto. Laita vuotokohtaan side tai laastari. Sido paineside jos vuoto on runsasta.  
Ota yhteys lääkäriin

**Palovammat:**

Aloita palovamman jäähdyttäminen vedellä tai palovammasiteellä niin pian kuin mahdollista. Aukaise pussi, ota paineside ja laita se palovamman päälle. Älä poista haavassa olevia palojätteitä äläkä puhkaise rakkuloita tai kosketa vahingoittunutta kudosta.  
Ota yhteys lääkäriin

snøgg

# Aktiv Kit 1

## FØRSTEHJELPSUTSTYR

### FIRST AID KIT

### FÖRSTA HJÄLPEN-UTRUSTNING

### ENSIAPUVÄLINEET

## Innhold og bruksområde

### Contents and use

## Innehåll och användning

## Sisältö ja käyttötarkoitus

**NO**

Antall	Produkt	Brukes til
1	Elastisk gasbind, 8 x 400 cm	Bandasjering / fiksering
12	Plasterstrips, 2,5 x 7,5 cm	Kutt og små sår
2	Gas kompress, 10 x 10 cm pk. à 2 stk.	Tildekking av sår
1	Trekanttørkle	Avlastning ved brudd
1	Munn til munn maske	Munn til munn metoden
2	Engangshansker	Hygienisk beskyttelse
2	Sårservietter	Vask av sår og rens av hud
1	Bandasjesaks	Klipping av bandasjer og klær
1	Innholdsliste/Førstehjelpsguide	

**SE**

Föremål	Produkt	Användning
1	Elastiskbinda, 8 x 400 cm	Allmän användning vid omläggning
12	Plåster, enskilda, 2,5 x 7,5 cm	Skärsår och små skador
2	Gasbinda, 10 x 10 cm packet om 2	Placeras på skadan
1	Mitella	För att stabilisera
1	Mun till Mun mask	Mask för mun mot mun metoden
2	Engångshandskar	Hygieniskt skydd
2	Servetter för rengöring av skador	Rengöring av sår
1	Sax	För att klippa bandage och kläder
1	Innehåll/Första hjälpen-guide	

**GB**

Items	Product	Usage
1	Stretch gauze bandage, 8 x 400 cm	General purpose fixation
12	Plasterstrips, single, 2,5 x 7,5 cm	Cuts and small wounds
2	Gauze dressing, 10 x 10 cm pack of 2	Place on wound
1	Triangular bandage	Immobilisation
1	Mouth-to-mouth mask	Mouth-to-mouth resuscitation
2	Disposable gloves	Hygienic protection
2	Wound cleansing napkins	Cleaning wound and skin
1	Scissors	Cutting bandages and clothes
1	Contents/ First Aid guide	

**FI**

Määrä	Tuote	Käyttötarkoitus
1	Joustava sideharso, 8 x 400 cm	Sitominen / kiinnitys
12	Laastari, 2,5 x 7,5 cm	Pienet haavat
2	Kuitukangastaitos, 10 x 10 cm 2 kpl/pak.	Haavan peittäminen
1	Kolmioliina	Kannatusside murtumassa
1	Elvytysasu	Suusta suuhun -elvytys
2	Suojakäsineet	Hygieeninen suojaus
2	Haavapyyhe	Haavan pesu ja ihon puhdistus
1	Sidesakset	Siteiden ja vaatteiden leikkaaminen
1	Sisältöluettelo/Ensiapuopas	

**snøgg**

SNØGG INDUSTRI AS - BOKS 70, NO-4671 MOSBY  
 snogg@snogg.no - www.snogg.no